

俄汉图书馆学情报学词汇

主 编

刘葆光

中国科学院文献情报中心

一九八七年 北京

俄汉图书馆学情报学词汇

主 编

刘葆光

中国科学院文献情报中心

一九八七年 北京

内 容 简 介

本词汇收集图书馆学情报学专业及相关专业词汇12000多条。书后附有“图书馆学情报学常用缩写词”、“罗马数字与阿拉伯数字对照表”。本词汇的读者对象：图书馆学情报学的科研人员、翻译人员、实践工作者、大专院校师生及其他有关人员。

俄汉图书馆学情报学词汇

主编 刘葆光

中国科学院文献情报中心

(北京王府井大街27号)

中国科学院文献情报中心印刷厂印刷

一九八七年

编 者 的 话

相同的一个词在不同的专业中则有不同的解释。例如，俄文ФОНД一词的基本意思是，“基金”、“总量”，而在图书馆学、情报学中的专业意思是“藏书”、“馆藏总量”或“文献库”。随着图书馆学、情报学的不断发展和进步，专业词汇急剧增多，给广大文献情报工作者无论是在阅读专业文献，还是在日常的专业工作中都带来很大的不便和困难。为此，中国科学院文献情报中心决定编辑出版《俄汉图书馆学情报学词汇》（以下简称《词汇》）。

本《词汇》是由中国科学院文献情报中心副研究馆员刘葆光同志主编、馆员宋佩仙同志参加编选的。本《词汇》共收词12000条，是他们二十多年实践工作的积累，并参考国内、外出版的六种同类词汇，荟萃而成。本《词汇》初稿曾请佟曾功研究员、彭斐章教授、周文骏教授等六位图书情报界著名专家评审，认为有出版交流价值。主编刘葆光同志在广泛听取意见的基础上作了修订。愿作为本专业俄汉标准词汇的蓝本奉献给广大文献情报工作者，请批评、指正，以便进一步补充、修订、完善。

编 者

1987年4月

使 用 说 明

1. 本《词汇》按俄文字母顺序排列。
2. 一个俄文词有几个含义时，分别列出不同的汉译名。
3. 俄文原词后分别列出本专业常用的搭配词组，并写出汉译名。
4. 常用缩写词表按缩写词字顺排列。

目 录

编者的话

使用说明

正文 (1)

图书馆学情报学常用缩写词 (232)

罗马数字与阿拉伯数字对照表 (246)

А

аббревиатура 简写、缩写、缩语、略语；首字母；缩写词、缩略词

аббревиация 简写

абзац (文章) 段，节；(印刷，书写) 缩进

новый а. 新段

выделять а. 划分段落

выкидывать а. (строку, ……) 删掉一节 (一行……)

абонемент 借书证；外借，外借柜台，外借处；预约券；预订；预约

групповой а. 团体借书证；分组借

阅

заочный а. 信函借阅

индивидуальный а. 个人借书证；个人借阅处

иногогородный а. 外埠借书证；外埠借阅处

межбиблиотечный а. (МБА) 馆际互借

международный а. 国际互借

международный библиотечный а.

国际图书馆互借

неаккуратный а. 不遵守时间的借阅

общий а. 普通借书证，一般借阅处

отраслевой а. 专业借阅

а. для взрослых 成年人的借阅

пользоваться -ом 使用借书证

работать на -е 使用订阅

заказывать через межбиблиотечный

а. 经过馆际互借预约

абонементный 借书证的，外借的，订阅的

абонент (长期) 用户，订户

взрослый а. 成年用户，成年读者

а. библиотеки 图书馆的读者，订阅者

а. на подписное издание 预约借书人

абонироваться на…… 预订……

аббревиатура 简略字，缩写字

абреже (文章的) 简述，摘要，摘录

абстрагирование 抽象化，抽象法；提取，抽出

абстракция 抽象；抽象法，抽象概念

научная а. 科学的抽象概念

аванс 预付，预支；预付款，预支款；垫款

выдавать а. 支付垫款

получать а. 收到预支款

авантитул 正标题，大标题

авиапочта 航空邮件；航空邮政

АВматериал 视听资料，声相资料

серийный АВматериал 系列视听资料，系列声相资料

автобиблиография 作者书目

автобиограф 自传作者；自传者

автобиографичность 自传体，自传性

автобиография 自传

автограф 手稿 (墨迹)，作家手稿；

亲笔题名，自署；复制 (术)

автография 手稿 (墨迹)；复制 (术)

(如：影印等)

автодидакт 自修者，自学的人

автокласс 自动分类

автолитография 自画石印术，自刻板印刷术

автомат 自动机; 自动装置; 自动开关
безопасный а. 保护自动装置, 自动安全装置
вычислительный а. 自动计算机
контрольный а. 自动检查机; 自动控制器
копировальный а. 自动复印机
линейный а. 自动线路开关
ниткошвейный а. 自动订书机
тигельный а. 带压印铁板的自动印刷机
торговый а. 贸易自动机
читающий а. 自动阅读机
а. безопасности 自动保护装置, 自动安全装置
а. защиты 自动保护装置, 自动保险开关
а. защиты сети 自动线路保险开关
а. посылок 信号自动发送器
а. для упаковки печатной продукции 印刷品自动包装机
автоматизация 自动化
комплексная а. 综合自动化, 全盘自动化
полная а. 全部自动化, 完全自动化
частичная а. 局部自动化, 部分自动化
элементарная а. 初步自动化
а. библиографического поиска 书目检索自动化
а. библиотечных процессов 图书馆过程的自动化
а. вычислений 计算自动化
а. индексации 索引编制自动化
а. перевода 翻译自动化
а. программирования 程序自动化, 程序设计自动化
а. процесса 过程自动化

а. совокупностей 总体自动化, 过程全盘自动化
а. фиксации 自动记录
автоматизированность 自动化程度
автоматизированный 自动化的
автоматизм 自动化作用, 自动性
автоматика 自动学, 自动技术; 自动装置
автомобиль-библиотека 流动图书馆, 汽车图书馆
автоном 著者原名
автопортрет 自画像
автор 作者、著作者; 创作者
индивидуальный а. 个人著者
квалифицированный (опытный, компетентный……) а. 有专门技术的(有经验的, 主管的)作者
коллективный а. 团体著者, 集体著者
молодой а. 青年作者
начинающий а. 初学作者, 新进的作者
а. иллюстрации 插图作者
а. книги 图书作者
а. проекта 起草人
а. произведения 作品著者
возражать -у 反驳作者, 对著者提出异议
помогать -у 帮助作者
ссылаться на -а 引证作者的话
авторезюме 作者自写简介
автореферат 作者自写作品简介, 自作内容提要, 作者自写文摘
а. диссертации 学位论文作者自写文摘
авторизация 作者赞同(翻译、复制、影印自己的作品)
авторский 作者的, 著作者的; 创作者的
авторство 著作, 著述; 著作业, 著作

权

признавать а. 承认 (某作品的) 著作权

устанавливать а. 确定 (某作品的) 作者权

авторучка 自来水笔

автотипия 照相版; 照相印刷品; 感光性树脂制版法

трехцветная а. 三色照相版

агент 代理人, 代办人; 经纪人, 代理商

разъездной а. книжного магазина 书店旅行推销员

агентство 通讯社; 代办处; 支行, 分店, 代理店, 分销处, 经理处

рекламное а. 广告代办处; 广告通讯社

агитка <口语> 宣传品, 鼓动传单; 宣传画, 小册子

агитрейд 宣传处; 宣传检查处

а. книжных магазинов 书店的宣传处 (场)

агрегат 联合机组, 机组; 复杂机械零件, 装置, 设备

блокообработывающий а. 联合装订机

брошюровочный а. 装订联合机, 订书联合机

адажио 缓慢地, 徐缓地; 慢调曲, 缓徐调

адаптация 改编, 改写; 适应, 适应性

адленда 补遗 (书后增补篇幅)

адекватность 完全相符

административно-хозяйственный 行政管理的

административный 管理的, 行政的

администрация 行政机关, 行政当局, 政府, 管理处

а. библиотеки 图书馆行政; 图书馆

行政机关

адреса 姓名地址印写机; 贴头印刷机; 名片机

адрес 地址, 通讯处, 位置

косвенный а. 间接地址; 多级地址

непосредственный а. 直接地址; 一级地址

непрямой а. 间接地址; 多级地址

обратный а. 退件地址

относительный а. команды 指令相对地址

почтовый а. 邮寄地址

прямой а. 直接地址; 一级地址

символический а. 象征 (性) 地址; 符号地址

телеграфный а. 电报挂号

условный а. 挂号地址; 符号地址; 假定地址

а. документа 文献位置

а. инструкции 指令地址; 机构地址

а. информации в машине 计算机中的信息地址

а. начала 起始地址

а. отправителя 寄件人地址

а. получателя 收件人地址

а. рекламы 广告地址

а. ячейки запоминающего устройства 存储单元地址; 存储单元位置

отправлено в а. 发货地址

адресант [阳], адресантка [阴] 发信人, 寄件人; (电报) 发报人

адресат [阳], адресатка [阴] 收信人, 收件人; (电报) 收报人

адресность 编址 (编址系统); 地址数目

а. вычислительной машины 计算机编址; 计算机编址系统; 计算机地址数目

адресограф 地址印刷机
азбука 字母, 字母表; 初步, 入门; 识字课本; 电码; 符号
азбучный 按字母顺序的, 初步的
академик (科学院或其他研究院的) 院士, (军事大学等的) 学员或毕业生
академика (口语) 科学院图书馆
академия 科学院, 某些专科大学的名称
военно-медицинская а. 军事医学科学院
а. медицинских наук 医学科学院
а. наук 科学院
акватинта 凹版腐蚀制版法, 金属版蚀镂法; 铜版画
акоман 添层成相制版
акроним 缩略词
акростих [诗] 离合体 (将物名或成语分作单字插入诗之首尾及其他部分)
аксиома 公理, 定律, 原理, 定理
акт 行为, 行动, 举动; 证明文件, 证书; 文据; 接收书; 幕
а. пьесы 剧幕
актив 积极分子, (团体的) 活动分子; 资产, 借方
библиотечный а. 图书馆积极分子
а. читателей 读者积极分子
акциденция 小件印刷品
алгебра 代数, 代数学
а. логики 逻辑代数
алгоритм 算法
универсальный а. 通用算法
алгоритмизация 算法化
а. процесса 过程算法化
алгоритм 算法, 算术
аллегretto 小快板曲; 小快板
аллегро 快速调; 快速曲
аллигат 独立本
аллитерация 同首音法, 同一辅音字母

法 (在诗文的句中, 若干词或音节的同一或同音辅音字母为首的用法)
аллоним 笔名, 外名, 别名, 别署, 假名
аллофон 音素变体
алфавит 字母, 字母表, 字母顺序; (按字母顺序的) 检字表, 索引
буквенно-цифровой а. 字母数字字符集
буквенный а. 字母字符集
входной а. 输入字母表
выходной а. 输出字母表
письменный а. 书写字母表
цифровой а. 数字字符表
а. кода 代码字符
а. собственных имен в приложении в книге 书后附专有名词索引
а. читателей 读者姓名簿, 读者姓名索引
алфавитный 字母表的, 按字母顺序的
альбом 画册, 贴相片或集邮用的簿册, 图画集, 纪念集
а. для наклеивания вырезок 剪贴簿
а. иллюстрации 画册
альграфия 铝版印刷 (术)
альдине 阿尔定字体
альдины 阿尔定版 (原为意大利文艺复兴时代的一种版型, 后来在欧洲普遍传播); 精装本
альков 壁龛, 凹室
алькупринт 双金属电铸制版
альманах 文艺作品选集; 文选; 历书; 年鉴, 年历
а. стихотворений 诗集
альтернатива 二者择一; 系统分析和设计
алюминография 铝平版印刷术
амальгамография 汞版印刷术

аммиак 氨, (无水) 阿摩尼亚, 氨液,
阿摩尼亚水
амортизация 折旧; 折旧提成; 分期还
本, 摊还 (债券等)
а. книг 书籍折旧
анаграмма 字母颠倒法 (把词中字母颠
倒构成另一字; 例如: нос鼻—сон梦;
липа 菩提树—пила 锯) 变位换音词,
换音造字法
аналет 组配符
анализ 分析; 分解, 解析
грамматический а. 语法分析, 文法
分析
зависимый а. 从属分析
информационный а. 情报分析
информационный а. документов 文
献情报分析, 内容情报分析
категорийный а. 范畴分析
комплексный а. 综合分析
контекстный а. слов 词的上下文分析
многоаспектный а. 多方面的分析
морфологический а. 形态分析
независимый а. 独立分析
одноаспектный а. 单方面分析
предиктивный а. 预示分析法
редакторский а. 编者分析
синтаксический а. 句法分析
системный а. 系统分析
трансформационный а. 转换分析
фасетный а. 分面分析; 组面分析
а. библиотеки 图书馆分析
а. использования 使用分析
а. полезности 收益分析; 受益分析
а. систем 系统分析
а. ситуаций для принятия решений
重要事例决策分析 (研究)
а. ситуаций при изучении информа-
ционных потребностей 研究情报

需求重要事例分析
а. содержания 内容分析
а. содержания периодических произ-
ведений 期刊内容分析
а. соотношения “стоимость-польза”
“价值—效益”关系分析, “费用—
效益”分析
а. соотношения “стоимость-эффек-
тивность” “价值—效用”关系分
析, “费用—效用”分析
а. текста 正文分析
а. фонда 藏书分析
аналог 模拟, 相似物, 类比物
аналогия 类推, 相似, 类比
анахронизм 时代的错误; 旧时代的残
余, 不合时代的东西
устранять (устранить) -ы (повто-
рения, противоречия……) 消灭时
代的错误 (重复, 矛盾……)
анкета 调查表, 征询意见表; 调查; 征
询意见; 测验
ан(н)а 安 (印度辅币, 等于一卢比的1/
16)
анналы 编年史, 年鉴, 史册, 纪事,
年代记, 年表
аннекс 附件
аннотатор 注释者, 简评者
аннотация (书刊的) 简介, 简评, 注
释
издательская а. 出版者的话; 出版
(书刊) 简介
прикнижная а. 书内提要, 书内简介
расширенная а. 广义提要, 广义简介
рекомендательная а. 推荐性简介
справочная а. 咨询性简介
а. к художественному произведению
(к научной книге, ……) 艺术作品
(科学图书……) 的简介

а. на сборник (на учебник, на словарь,) 文集 (教科书, 字典.....) 的简介

а. на суперобложке (на обороте титульного листа,) 包封 (书名页背面.....) 上的简介

помещать в книне -ю 书中刊登的简介

аннотирование (对书刊) 简介, 简评, 评注; 编写简介

аннотировать (对书刊) 简介, 简评, 评注

аннулирование 宣告无效, 取消, 废止, 废除, 撤销

а. заказа 撤销订单

а. подписки 取消订购; 取消订阅

аннулировать 宣告无效, 取消, 废止, 废除, 撤销

аноним 匿名, 隐名 (无著者名), 无名氏; 不署名的文章

анонс (演剧, 音乐会, 讲演等的) 预告, 简报, 简明告示; 海报

анопистограф 单面印刷; 单面印刷品

ансамбль (各部配合得当的) 整体局势, 格局; 演员全体; 演奏团, 音乐团

а. сообщений 信息群

антет 题图, 每章或每页开头的插图

антиква 拉丁体铅字, 圆体铅字

антиквар 博古家, 好古家, 古董收藏家, 古书商, 古董商, 古玩商

антология 文选, 诗选, 选集

антонимия 反义关系

апограф 复制本, 影印本

апокриф 伪书 (真伪难辨, 著者不明图书)

апостроф 省字符号 (‘ ’) (如: с’езд)

аппарат 设备, 机器, 器具; 全部资料;

机关, 部门, 机构; 全体工作人员

библиографический а. 书目资料, 书目指南

буквопечатающий а. 电传打印机, 电传打字发报机

буквопечатающий телеграфный а. 电传打印机

диакопический проекционный а. 透射投影仪

звукозаписывающий а. 录音机

информационно-справочный а. 情报咨询资料 (指南)

коммутационный а. 交换机, 交换设备

копировальный а. 复制机, 复印机, 复制设备

копировальный а. с увеличителем 放大复印机

копировальный а., использующий полупроводниковую бумагу с окисью цинка 用氧化锌半导体纸复印装置

копировальный а., работающий с применением селеновых пластин 用硒底片的复印装置

красочный а. 配墨装置

критический а. 全部研究资料

микрофильмирующий а. 缩微照相机

микрофильмирующий а. непрерывной съемки 连续转动式缩微摄影机; 旋转式缩微摄影机

микрофильмирующий а. покадровой (шаговой) съемки 行星缩微摄影机, 分步重复缩微摄影机

микрофотокопировальный а. 缩微照相复印机

множительный а. 复印器; 油印机

набирающий печатающий а. 排字印

刷机

научный а. 科学资料(指南); 科学著作的各种附录

обеззараживающий а. 消毒设备

обслуживающий а. 服务设备(指南)

печатный а. 印刷机

портативный читальный а. 可携带阅读机

проекционный а. 投影装置, 放映机, 投影仪

репродукционный а. 复制机

светокопировальный а. 晒图机

справочно-библиографический а. 书目参考指南

справочно-поисковый а. фонда 馆藏咨询检索工具

справочный а. 参考资料(指南)

стационарный читальный а. 固定阅读机

термокопировальный а. 热熔复印机, 热敏复印机

увеличительный а. 放大机

факсимильный а. 真迹复印机, 影印复制机

фотографический а. 照相机

фотокопировальный а. 照相复制机

фоторепродукционный а. 照相复制机

читально-копировальный а. 阅读复制机

читальный а. 阅读器

читальный а. для чтения микрофильмов 缩微胶卷阅读机

читальный а. для чтения микрофиш 缩微平片阅读机

электрографический копировальный а. 静电复印机, 电铸复印机

электрографический репродукционный

а. 电传照相复印机

эпиднаскопический проекционный а. 两用投影仪

эпископический проекционный а. 反射投影仪, 反射幻灯

а. книги 图书资料; 图书辅助项目

а. произведения печати (книги, монографии,) 出版物(图书, 专著.....) 资料(各种附录)

а. репродуцирования документов 文献复制机

а. для микрофильмирования 缩微胶卷摄影机

а. для печатания микрофильмов 缩微胶卷印刷机

а. для просмотра диапозитивов 幻灯玻璃片阅读器

а. для просмотра диафильмов 幻灯片阅读器

а. для чтения микрокарточек 缩微卡片阅读器

а. для чтения микротекстов 缩微品阅读器

а. для чтения микрофильмов 缩微胶片阅读器

аппаратура 器具, 器械, 器材, 仪器, 设备, 装置

записывающая а. 记录设备

научная а. 科学仪器

сигнализационная а. 信号装置, 信号设备

а. для обработки информации 情报处理设备, 情报加工设备

а. телеуправления 遥控装置

аппендикс 附件

арабеска 及 арбеск 阿拉伯式花纹或图案; [复]短篇文集; 短篇乐曲集

аргумент 论据, 论证, 理由

артикуляция (语能器官的) 动作, 发音, 语音的形成

а. при чтении 朗读的发音

архив 档案, 文献, 档案馆, 档案库, 卷房, 档案保管所, 文书保管所; 文献资料

государственный а. 国家档案馆

домашний а. 与某家族有关的文献资料; 家谱资料

живой а. 活的档案 (指对某事的发生经过非常熟悉的人)

литературный а. 文艺档案馆

а. библиотеки 图书馆档案库

а. выполненных справок 供咨询的档案库

а. картин и фотографических репродукций 图画和影印档案库

с. фильмов 电影胶卷库

архивариус 档案室主任, 档案管理员

архивист 档案员, 档案专家

архивоведение 档案学

архиволюб 存档文献爱好者

архивохранилище 档案库

архитектоника 结构 (法), 构造 (法)

а. книги 全书结构

архитектура 建筑学, 建筑术, 营造学

а. библиотек 图书馆建筑术, 图书馆建筑学

аспект 观点, 看法; (问题的) 方面

а. изучения 研究方面 (问题)

аспирант 研究生

аспирантура 研究生院 (班), 研究科; 研究生身份

ассигнование 拨款, 拨付的款额; 准拨的款额

государственное а. 国家拨款

единовременное а. 一次拨款

а. на рекламу 拨广告款

выделять а. на библиотечное обслуживание 为图书馆服务工作拨款

ассортимент 货物品类, 各种物品, 选出的东西, 提议, 提出 (酬金, 价格) 供应

богатый а. 货物齐全

букинистический а. 各种旧书

выставочный а. 展览会全套展品

издательский а. 出版种类, 出版品种; 出版全套 (书籍)

массовый а. 各种批量书籍

наличный а. 现存各种书籍

небольшой а. 货物不多

ограниченный а. 货物有限

полный а. 货物齐备

разнообразный а. 各种各样的书籍

типизированный а. 统一规格的书籍

универсальный а. 百货

широкий а. 广泛的货物品种

а. графической продукции 各种黑白画作品

а. издательской продукции 出版物种类; 全套出版物

а. изобразительной продукции 各种造型作品

а. книг 各种图书

а. книжного магазина 书店的书籍种类

а. книжной продукции 书籍的种类

а. книжной торговли 书商的书籍种类

а. книжных товаров 书籍的种类

а. литературы 文献的种类; 供应文献

а. литературы по истории (медицине, экономике, ...) 各种历史 (医学、经济学……) 文献

а. литературы по разделу…… 按篇章提供文献

а. научной (художественной, ……)

литературы 供应科学(艺术……)

的文献

а. нотной продукции 各种乐谱作品

а. подписных изданий 供应订购的
出版物

а., отвечающий спросу 提供回答
咨询

изучать а. 研究各种书籍

комплектовать а. 补充各种书籍

пополнять а. 补充各种书籍

расширять а. 扩大书籍品种

увеличивать а. 扩大书籍品种

формировать а. 组织供应各种书籍

иметь широкий а. 广泛供应

в а. входят…… ……列入供应

включать в -е 列入供应

отсутствовать в -е 供应中没有;缺货

ассортиментный 书籍零售业的;各种
花色品种的

ассоциация 协会,联合会,团体;联
想;相关

библиотечная а. 图书馆协会

научная а. 科学协会

астериск 星号(即*)

атлас 地图册,地图集;(各种专门的)

图表册,图解册

карманный а. 袖珍地图册

а. океанов 海洋图册

аудиовидеоматериалы 视听教材(指唱
片、幻灯片等)

аудиосообщение 听感报导

аудитория 听众;讲堂,大学教室

читательская а. (报刊、书籍的)读
者(范围)

аукцион 拍卖,竞卖

книжный а. 图书拍卖,图书竞卖

международный книжный а. 国际书
籍拍卖

а. антикварной книги 古书拍卖

покупать на -е 拍卖时购买

продавать (продать) с -а 拍卖,
付诸拍卖,竞卖

аукционист 拍卖人

аукционный 拍卖的,竞卖的

афгани 阿富汗尼(阿富汗的货币单位,
等于100普耳)

афиша 单面印刷品;散页印刷品;图书
馆宣传画,通告,戏报,广告

аффикс 词缀,粘附形式

ацетат 乙酸盐,醋酸盐

Б

база 根基,基础,根据;服务站,招待
站,供应站,堆栈

книготорговая б. 书商供应站;综合
书店

книжная б. 图书基地;图书供应站

материальная б. библиотеки 图书馆

物资供应站

материально-производственная б.

издательства 出版社生产资料供应
站

материально-техническая б.

物资技术基础

материально-техническая б. книго-
торговой сети 图书商业网物资技
术基地
центральная оптовая книжная б.
图书中心批发站
б. индексации 索书号基础
базар 市, 集市, (集市所在的) 市场;
劝业场
ежегодный книжный б. 一年一度的
书市
книжный б. 书市; 图书博览会
новогодний книжный б. 新年书市
организовать книжный б. 组织书市
предпраздничный книжный б. 节假
日前的书市
школьный книжный б. 学校书市
байт 字节, 比特 (信息量的单位)
баланс (收支) 平衡表, 贷借对照表,
(收支, 输出输入之) 差额、平衡
годовой б. 年度平衡, 年度平衡表
бандероль (包书用的) 包纸, 腰封;
(印刷品邮件等) 封套; 印刷品邮件
заказная б. 挂号印刷品邮件
банк 库; 银行
б. данных 数据库
барабан 鼓, 鼓形轮, 鼓轮园筒
магнитный б. 磁鼓
барьер 障碍物, 栅栏, 篱栅, 屏障, 壁
垒
информационный б. 情报障碍
языковой б. 语言障碍
басня 及 баснь 寓言, 传奇, 神话的传
说, 小说
безграмотный 不合文法的, 文理不通
的, 未入门的, 目不识丁的, 不学无术
的
белена 坚固的纸
беллетрист[阳], беллетристика [阴] (写

长、中、短篇小说的) 小说家; 散文家
беллетристика 小说文学; 浅近易读的
作品; 小说, 散文, 叙述体文学
беловик 誊清的文稿, 清稿, 抄本
беседа 谈话, 会谈, 交谈; 座谈会, 谈
话会, 会话, 对谈
б. с читателем 与读者谈话, 读者座
谈会
б. с читателем во время выдачи книг
出借时与读者谈话
бесплатно 不计价地, 免费地, 无报酬
地
библиобус 流动图书馆; 图书流动车
библиограф 图书学家, 图书目录专家,
书目员, 编书目提要者; 图书目录工作
者; 图书分类人员
главный б. 书目提要主要编者(主编)
библиогеография 图书地理学
библиографирование 编目; 编书刊简介
библиографировать 书报述评, 书刊介
绍
библиография 图书目录, 目录学, 图
书学, 书志学; 书刊简介
алфавитная б. 字顺目录, 字顺书目
аналитическая б. 分析目录
аннотированная б. 简介目录, 注释
目录
библиотековедческая б. и документа-
ция 图书馆学的目录学和文献学
библиотечная б. 图书馆目录
внутрижурнальная б. 期刊内文章
的参考书目
внутрикнижная б. 书内参考书目
всемирная б. 世界性书目, 世界文献
目录
вторичная б. 二次目录
выборочная б. 选择性目录, 选目
государственная б. 国家书目

ежеквартальная б. 季度目录
издательская б. 出版家目录
издательско-книготорговая б. 出版家一书商目录
инкунабульная б. 早期印刷书目录;
古代著作书目
иностранная (зарубежная) б.
外国 (国外) 书目
информационная б. 情报性目录, 通报性目录
исчерпывающая б. 绝版图书目录
карточная б. 卡片目录
книготорговая б. 图书贸易目录, 书商目录
краевая б. 地方书目; 边区书目
краеведческая б. 地方志目录; 方志学目录
критическая б. 评注目录
кумулятивная б. 累积性目录
личная персональная б. 关于个人的书目
массовая б. 大众目录, 广泛使用的书目
международная б. 国际目录, 国际文献目录
местная б. 地方性书目, 地方文献目录
музыкальная б. 音乐书目
научно-вспомогательная б. 科学辅助书目
национальная б. 国家目录; 全国总目录
невная б. 隐含目录
общая б. 综合目录, 总目录
описательная б. 简介目录
отраслевая б. 专题目录; 专科目录
отраслевая книготорговая б. 图书贸易专科目录, 书商专科目录

персональная б. 作者目录; 个人目录
перспективная б. 展望性书目, 规划性书目
подстрочная б. 脚注目录
полная б. 总目录; 综合目录
предметная б. 主题目录, 标题目录
прикнижная б. 书后目录
пристатейная б. 文后目录
проспективная б. 预告目录, 预报性目录
региональная б. 地方性目录; 地区文献目录
регистрационная б. 登记目录
рекомендательная б. 推荐目录
ретроспективная б. 回溯目录
реферативная б. 文摘目录
сводная б. 联合目录, 综合目录
систематическая б. 分类目录
систематическая б., включающая тексты важнейших документов или выдержки из них 文摘分类目录
специальная б. 特种目录, 专题目录
страноведческая б. 地区地理学目录
текущая б. 现行目录; 现行文献目录, 新书目录
тематическая б. 专题目录, 课题目录
техническая б. 技术文献目录
универсальная б. 综合性目录
учетно-регистрационная б. 登记目录
формальная б. 正式目录
б. библиографии 目录之目录
б. Великобритании (Австрии, Испании,) 英国 (奥地利, 西班牙) 书目
б. второй степени 二次目录
б. диссертаций 学位论文目录
б. журнальных статей 期刊论文目